

УДК 81.0:004.512.4

https://doi.org/10.33619/2414-2948/69/51

ВИДЫ ДИАЛОГА В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТАХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ КЫРГЫЗСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ СЕМАНТИКИ

©Токтосунова А. М., ORCID: 0000-0003-4258-9426, Ошский гуманитарно-педагогический университет, г. Ош, Кыргызстан, aidyn.toktosunova@mail.ru

©Абдуллаева Ж. Д., ORCID: 0000-0001-5777-4478, SPIN-код: 1815-7416,
канд. хим. наук, Ошский государственный университет,
г. Ош, Кыргызстан, jypar.science@oshsu.kg

TYPES OF DIALOGUE IN ARTISTIC TEXTS OF KYRGYZ WRITERS WORKS FROM THE SEMANTICS POINT OF VIEW

©Токтосунова А., ORCID: 0000-0003-4258-9426, Osh State Humanitarian and Pedagogical University, Osh, Kyrgyzstan, aidyn.toktosunova@mail.ru

©Abdullaeva Zh., ORCID: 0000-0001-5777-4478, SPIN-code: 1815-7416,
Ph.D., Osh State University, Osh, Kyrgyzstan, jypar.science@oshsu.kg

Аннотация. Статья посвящена анализу художественных произведений кыргызских писателей с точки зрения семантики. Для иллюстрации использованы произведения Ч. Айтматова, Т. Касымбекова. *Актуальность исследования:* анализ видов диалога в художественных произведениях способствует выявлению не только специфики индивидуально-авторского словоупотребления, особенностей стиля отдельного писателя или образной системы конкретного художественного произведения, но и попытке установить общие закономерности в употреблении видов диалога, которые помогают в раскрытии идеи произведения, в психологическом анализе особенностей внутреннего мира героев. *Материалы и методы исследования:* направленность мотивирования в первую очередь, учебными целями-поиском наиболее эффективных путей изучения видов диалога в художественном тексте, являющихся важным компонентом структуры прозаического произведения, имеющих свои функции и задачи. *Результаты исследования:* во время диалога вместе с мыслями, чувствами человека, его психологическими и гуманными качествами передается и национальная особенность. Присутствуют его понятия, помыслы, чувствительность и другие достоинства. *Выводы:* определение различных форм диалога, знакомство, шутка, сотрудничество, и др. В соответствии с положением говорящих меняется уровень разговора и составляется диалог.

Abstract. The article is devoted to the analysis of the types and texts of works of art by Kyrgyz writers from the point of view of semantics. The works of Ch. Aitmatov, T. Kasymbekov were used for illustration. *Research relevance:* An analysis of the types of dialogue in works of art helps to identify not only the specifics of the individual author's word use, the peculiarities of the style of an individual writer or the figurative system of a particular work of art, but also an attempt to establish general patterns in the use of types of dialogue that help in revealing the idea of a work, in a psychological analysis of the peculiarities of the inner world heroes. *Research materials and methods:* the focus of motivation, first of all, by educational goals, the search for the most effective ways to study the types of dialogue in a literary text, which are an important component of the structure of a prose work, which have their own functions and tasks. *Research results:* During the dialogue, along with the thoughts, feelings of a person, his psychological and humane qualities, the

national peculiarity is also transmitted. Concepts, thoughts, sensitivity and other virtues are present. *Conclusions:* Identification of various forms of dialogue, acquaintance, joke, cooperation, etc. In accordance with the position of speakers, the level of conversation changes and a dialogue were drawn up.

Ключевые слова: диалог, художественный текст, речь героев, идея произведения, духовные ценности, функциональный стиль, философия, беседа, критика, коммуникация, эстетика, прагматика.

Keywords: dialogue, artistic text, speech of heroes, idea of a work, spiritual values, functional style, philosophy, conversation, criticism, communication, aesthetics, pragmatics.

Введение

В диалоге вместе с мыслями, чувствами человека, его психологическими и гуманными качествами передается и национальная особенность. Присутствуют его понятия, помыслы, чувствительность и другие достоинства. В диалоге художественного стиля включается авторская идея, мысли, цели, желание. А в диалоге разговорного стиля раскрывается культура лично самого говорящего. «Художественный текст в отличие от других текстов функционального стиля отличается своим жанровым естеством, логико-прагматическим составом, использованием языковых средств, стилем, коммуникативными и эстетическими основами, истоком возникновения» [1, с. 81].

Значит, художественное произведение выполняет воспитательную, формирующую человека функцию, указывающую на жизненный путь, разносторонне рисуя, освещая, показывая его. В связи с этим появляется возможность условного деления диалога в тексте с точки зрения семантики.

В художественном тексте часто встречается диалог — беседа. Автор в произведении использует этот вид диалога в целях составления и раскрытия образа героя. Посредством диалога художественного текста создается образ, положительные и отрицательные черты героев, философия, мышление, раскрывается взгляд на мир. Автор через беседы героев складывает их отношения друг другу. Учитываются стилистические особенности. Через беседу раскрывается идея, содержание произведения. В основном через диалог — беседу говорящий передает разную информацию слушателю.

Материалы и методы исследования

Анализ разновидностей диалога, выполняющих важную роль, художественно-эстетическую функцию в художественном произведении, освещая духовный мир и нравственно-этическую философию людей, а через них духовные ценности всего человечества и общества в целом. В статье рассмотрено условное деление диалога в художественном тексте точки зрения семантики на следующие виды: диалог – беседа, диалог – ссора, диалог – критика, диалог – упрек, диалог – унижение, оскорбление, диалог – ласка, мольба, диалог – решение тайны, диалог – сотрудничество, диалог – знакомство, диалог – спор, диалог – шутка, диалог – упрек, брань, диалог – приветствие.

Результаты и обсуждение

В вышеназванном диалоге ожидается присутствие положительной или отрицательной эмоции. Говорящий, плача или смеясь, может рассказать слушателю. Всем этим управляет и регулирует автор.

Диалог–ссора. В жизни происходят скандалы, разногласия, перепалки. На основе перепалок уточняются спорные вопросы, определяется цель. Возможны и положительные, и отрицательные стороны ссоры. В художественном произведении разногласия и скандалы, несомненно, составляются со стороны автора с определенной целью: посорить героев. Язык героев некоторых авторов передаются очень колкими словами. Например, в романе Т. Касымбекова «Сломанный меч»:

Военачальник Атакул увидел и Насирдина. Придя в себя: «Хи – сказал он раздраженно, — думал, что змея, которая кусает, а оказались вонючие змеи с выдернутыми языками!» Автор речью военачальника Атакула показывает ушедшего с власти Насирдина, сравнивая его бессилие со змеями с выдернутыми языками. Не имея в руках власти, он не сможет достичь всего. Присутствие эмоции в названном диалоге важно. В ссоре языковые средства не смогут ни создать отрицательную эмоцию. В обязательном порядке повлияет на обменивающихся мнениями. На основе раздражения, злобы, недовольства, ярости приводит все тело в изменение, точнее в действие. Мимика, жесты также играют роль и даются в художественном тексте автором через ремарки.

Диалог–критика используется автором для раскрытия образов героев в художественном тексте. Ты тоже не признал Бога перед народом, сделал зависимым даже «Слово» Творца. Те обнародовали так, написали, что сомневаешься в Боге [2, с. 119].

Диалог–упрек. Данный диалог имеет особое место в художественном тексте. Автор составляет стиль речи героев. Ожидается положение, ситуация, которые доводятся через упрек. Такое положение, ситуацию создает автор через речь героев. Кроме того, слова-упреки эмоциональны. Потому что они отличаются возможностью высказывания. В него включены такие нюансы, как интонация, тон, изменение лица человека (улыбка, сарказм и др.). Невозможно упрекнуть без изменения тона, тембра, интонации, которые показывают эмоцию говорящего [3]. В качестве примера можно привести речь героев Айтматова: — Это что? Не могли поделить одного бога? — Петруха начал вести себя подобно девушке. — Вот интересно! [2, с. 119]. Или же — Эй, репортер «Нью-Йорк таймса», — пуще прежнего разделил слова унижавший лейтенант [2, с. 227].

В приведенных примерах в конце предложений поставлены вопросительный и восклицательный знаки в целях передачи интонации. З. Ажыбаева в своем труде «Эмоционально-экспрессивные средства кыргызского языка» отмечает: «Восклицательный знак непосредственно имеет прямое отношение к эмоции» [1]. С. И. Абакумов приводит в качестве доказательства свое мнение: «Восклицательный знак выполняет функцию грамматического показателя эмоции, который имеет определенное значение в письменном языке». Значит, если интонация является абстрактным показателем эмоции, то знаки препинания конкретно используются в письменной речи в качестве символических пунктуационных средств эмоции.

Диалог–унижение, оскорбление. Использование унижительных слов ограничено. Например, простой человек не сможет открыто использовать унижительные слова по отношению к высокопоставленному человеку или не благополучный материально человек – к намного больше материально обеспеченному человеку. Человек, вышедший за рамки применения унижительных слов, будет привлечен к ответственности. Например, в романе

«Плаха» Ч. Айтматова в диалоге Авдия и Гриши: — Ты намного опаснее, чем я думал! Если бы смог, какой ужас ты навел бы на весь мир, опасно представить. Атан-кору, жалко, что не Наполеон! Здесь мы видим унижения Авдия. Часто в таких словах дополнительную эмоциональную окраску придает и интонация. Через интонацию наружу выходят все внутренние чувства человека. Значимую роль играют тон голоса, темп [4].

Диалог–ласка, мольба — часто происходит между близкими людьми и важным считается их отношение. Например, из диалога Джамили и Данияра: «Моя Джамилия, душа моя калкатайым, красный цветочек, Джамалтай!» — Данияр называет свою любимую всеми ласковыми словами, существующим у кыргызов и казахов [2, с. 250].

Автор для передачи внутренних чувств любящих друг друга людей выбрал слова, влияющие на чувства. Для раскрытия образа героев выбор автором правильных эмоциональных слов имеет большое значение. Через диалог раскрывается цель, содержание и идея произведения. В некоторых случаях встречается употребление слов с отрицательным значением в положительном значении. Например, «Ии, тентиген арам... Слово «тентиген арам», имея отрицательное значение, использовано в положительном ласкательном значении.

Диалог–решение тайны. Основой данного диалога является отношение. Невозможно раскрыть тайну случайному человеку. Всем видам диалога характерна эмотивность, информативность. В приведенном ниже диалоге присутствует эмоция, информация. — Очень прошу тебя, товарищ, — от души сказал лейтенант — Не мешай нашему делу. Если мы виноваты, не обижайся. Наша работа очень трудна [2, с. 229]. Здесь понижается тон голоса.

Диалог–сотрудничество. В соответствии с положением говорящих меняется уровень разговора и составляется диалог. В культуре кыргызского народа существуют правила и принципы обращения к выше поставленным должностным лицам и к старшим. Такие, как не переходи дорогу старшим, не говори прямо в лицо, не повышай голос и т.д. Да, я знаю, оперный театр ныне — что опустевший храм. На оперных сценах царят эстрадный балдеж, клоунада и прочие развлекаловки. Знаю, что лучшие солисты и солистки разбежались голосить по рыночным дебрям. Все это так. Почти никто из современных композиторов не пишет музыку для оперы. И все же высокое искусство не должно погибнуть. Как мы можем на это спокойно смотреть? И что ты намерен делать? [2, с. 86].

Диалог–знакомство. Не все герои событий рассказа художественного текста могут быть знакомы. Автор знакомит героев с какой-то целью. — Ай, Ильяс, Ильяс! — укорил я себя. — Это меня так зовут, — пояснил ей. — А меня зовут Асель... — сказала девушка [2, с. 271].

Диалог–шутка. Шуточные слова дарят читателям хорошее настроение, положительную эмоцию, эстетическое наслаждение. — Эй, ты, Данияр, спел бы хоть что-нибудь! Джигит ты или кто? После шутки Джамилия знакомится с Данияром поближе, меняется ее отношение к нему.

Диалог–упрек, брань. Этот диалог составляется тогда, когда недоволен жизнью или же не удовлетворен сделанной работой.

Диалог–приветствие. В повседневной жизни работа не начинается без приветствия. Приветствие — знак человечности, прилежности, нравственности. Диалог — приветствие [5] имеет особое место и в художественном тексте. Например: Здравствуй, Асель! — Здравствуйте! — сказала она тихо [2, с. 278].

Диалог-интим. В художественном тексте диалог-интим выражает национальную особенность, культуру, менталитет каждого народа. Например, Данияр, я пришла, сама пришла, — тихо сказала она. Вокруг стояла тишина, бесшумно скользнула вниз молния. — Ты обиделся? Очень обиделся, да? И опять тишина, только с мягким всплеском оборвалась в реку подмытая глыба земли. — Разве я виновата? И ты не виноват... Над горами вдали прогремел гром. Профиль Джамили осветила молния. Она оглянулась и припала к Данияру. Плечи ее судорожно вздрагивали под руками Данияра. Вытянувшись на соломе, она легла рядом с ним. Запаленный ветер набежал из степи, вихрем закружил солому, ударился в пошатнувшуюся юрту, что стояла на краю гумна, и кособоко заюлил волчком по дороге. И снова заметались в тучах синие всполохи, с сухим треском переломился над головой гром. Жутко и радостно стало — надвигалась гроза, последняя летняя гроза.

Неужели ты думал, что я променяю тебя на него? — горячо шептала Джамили. — Да нет же, нет! Он никогда не любил меня. Даже поклон и то в самом конце письма приписывал. Не нужен мне он со своей запоздалой любовью, пусть говорят что угодно! Родимый мой, одинокий, не отдам тебя никому! Я давно любила тебя. И когда не знала — любила и ждала тебя, и ты пришел, будто знал, что я тебя жду! Голубые молнии одна за другой, изламываясь, вонзались под обрыв в реку. Зашуршали по соломе косые студёные капли дождя. Джамилем, любимая, родная Джамалтай! — шептал Данияр, называя ее самыми нежными казахскими и киргизскими именами. — Я ведь тоже давно люблю тебя, я мечтал о тебе в окопах, я знал, что моя любовь на родине, это ты, моя Джамили! Повернись, дай мне поглядеть тебе в глаза! Гроза разразилась. Забилась, хлопая крыльями, как подбитая птица, сорванная с юрты кошма. Бурными порывами, словно целуя землю, хлынул дождь, подстегнуты понизу ветром. Наискось, через все небо раскатывался могучими обвалами гром. Весенним палом тюльпанов зажигались на горах яркие вспышки зарниц. Гудел, неистовствовал в яру ветер [2, с. 80].

Заключение

В диалоге художественного текста с целью психологического анализа особенности внутреннего мира героев, диалог обычно не составляется быстро, а между ними параллельно описываются те или иные явления природы. Подведя итог, можно сказать, что диалог вносит свой вклад в развитие авторской идеи, раскрытие идеи произведения. Автор через диалог, точнее через речь героев раскрывает идею произведения. Посредством диалога создает образ героев. Понятие положительного и отрицательного образа появляется через диалог героев. Диалог — это живой процесс. Имеет силу приводить в движение все произведение, иначе говоря диалог героев играет основную роль в достижении состояния суматохи, а иногда события в произведении стихают.

Список литературы:

1. Ажыбаева З. Эмоционально-экспрессивные средства в кыргызском языке. Бишкек. 2007. 270 с.
2. Айтматов Ч. Т. Произведения в 8 томах. Бишкек. 2009. 380 с.
3. Шаховский В. И. Эмоции как объект исследования в лингвистике // Вопросы психолингвистики. 2009. №9. С. 29-43.
4. Ильин В. И. «Чувства» и «Эмоции» как социологические категории // Вестник Санкт-Петербургского университета. Социология. 2016. №4. С. 28-40.

5. Орлова Е. В. Диалог как важнейший жанр речи для студентов-медиков // Жанры речи. 2017. №2(16). С. 226-234.

References:

1. Azhybaeva, Z. (2007). *Emotsional'no-ekspressivnye sredstva v kyrgyzskom yazyke*. Bishkek.
2. Aitmatov, Ch. T. (2009). *Proizvedeniya v 8 tomakh*. Bishkek. (in Kirgiz).
3. Shakhovskii, V. I. (2009). *Emotsii kak ob"ekt issledovaniya v lingvistike. Voprosy psikholingvistiki*, (9), 29-43. (in Russian).
4. Ilin, V. I. (2016). "Chuvstva" i "Emotsii" kak sotsiologicheskie kategorii. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Sotsiologiya*, (4), 28-40. (in Russian).
5. Orlova, E. V. (2017). *Dialog kak vazhneishii zhanr rechi dlya studentov-medikov. Zhanry rechi*, (2(16)), 226-234. (in Russian).

*Работа поступила
в редакцию 11.07.2021 г.*

*Принята к публикации
15.07.2021 г.*

Ссылка для цитирования:

Токтосунова А. М., Абдуллаева Ж. Д. Виды диалога в художественных текстах произведений кыргызских писателей с точки зрения семантики // Бюллетень науки и практики. 2021. Т. 7. №8. С. 437-442. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/69/51>

Cite as (APA):

Toktosunova, A., & Abdullaeva, Zh. (2021). Types of Dialogue in Artistic Texts of Kyrgyz Writers Works From the Semantics Point of View. *Bulletin of Science and Practice*, 7(8), 437-442. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/69/51>